

Njemačka-Koblenz: Korvete i patrolni čamci

OJ S 59/2017 24/03/2017

Obavijest za dobrovoljnu ex ante transparentnost

Roba

Ova obavijest uključuje: Direktivu 2009/81/EZ(Obrana)

Odjeljak I: Javni naručitelj/naručitelj

I.1. Naziv i adrese

Službeni naziv: Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr (BAAINBw)

Poštanska adresa: Ferdinand-Sauerbruch-Straße 1

Mjesto: Koblenz

Poštanski broj: 56073

Država: Njemačka

Osoba za kontakt: S2.1

E-pošta: baainbws2.1@bundeswehr.org

Telefaks: +49 26140026202

Internetska(-e) adresa(-e):

Glavna adresa javnog naručitelja/naručitelja: <http://www.baainbw.de>

Adresa profila kupca: <http://www.baainbw.de>

Elektronički pristup podacima: <http://www.baainbw.de>

I.2. Vrsta javnog naručitelja

Ministarstvo ili drugo državno ili federalno tijelo, uključujući njihove regionalne ili lokalne jedinice

I.3. Glavna djelatnost

Obrana

I.4. Nabava u ime drugih javnih naručitelja/ naručitelja

Javni naručitelj/naručitelj nabavlja u ime drugih javnih naručitelja/naručitelja: ne

Odjeljak II: Predmet nabave

II.1. Opis

II.1.1. Naziv

Nachbau von 5 Korvetten der Klasse K130.

II.1.2. Vrsta ugovora i mjesto izvršenja odnosno isporuke

Roba

Kupnja

Glavna lokacija ili mjesto izvršenja: Hamburg.

NUTS kod DE600 Hamburg

II.1.3. Podaci o okvirnom sporazumu ili dinamičkom sustavu nabave (DSN)

II.1.4. Kratak opis ugovora ili nabave(a)

Im Zeitraum 2001 bis 2012 wurden für die deutsche Marine 5 Korvetten der Klasse K130 beschafft. Bei der hier zu vergebenden Leistung sollen im Rahmen eines Nachbaus 5 weitere,

grundsätzlich baugleiche, obsoleszenzbereinigte Korvetten der Klasse 130 zur Deckung eines zwingenden Bedarfs geliefert werden und gleichzeitig die Obsoleszenzbeseitigung bei den vorhandenen Korvetten (Harmonisierung des Bauzustands) durchgeführt werden.

II.1.5. CPV oznaka(-e)

35511300 Korvete i patrolni čamci

II.6. Podaci o Sporazumu o javnoj nabavi (GPA)

II.2. Ukupna vrijednost ugovora/grupe

II.2.1. Ukupna vrijednost ugovora/grupe

Vrijednost: 0,01 EUR

bez PDV-a

Odjeljak IV: Postupak

IV.1. Vrsta postupka

Pregovarački bez prethodne objave

Obrazloženje za odabir pregovaračkog postupka bez prethodne objave poziva na nadmetanje u skladu s člankom 28. Direktive 2009/81/EZ

Radove, robu ili usluge može pružiti samo određeni gospodarski subjekt zbog sljedećeg: tehnički

Dodatne isporuke izvornog dostavljača koje se naručuju prema strogim uvjetima navedenima u Direktivi: da

Drugo obrazloženje za dodjelu ugovora bez prethodne objave poziva na nadmetanje u Službenom listu Europske unije

Javna je nabava izuzeta iz područja primjene Direktive

Aufgrund aktueller, der Bundesrepublik Deutschland erstmals am 20.7.2016 im Entwurf übermittelter NATO-Forderungen (Entwurf NATO capability targets 2017 – Germany) ist die Bundeswehr verpflichtet, 5 Korvetten, teilweise in höchster Einsatzbereitschaft, bereit zu stellen. Diese geänderte Schwerpunktsetzung in der Planung (die ursprüngliche Planung sah die Bedarfsdeckung für 5 weitere Korvetten ab dem Jahre 2030 vor) ist auf die veränderte sicherheitspolitische Lage, wie sie im Sicherheitspolitischen Weißbuch Ausgabe Oktober/2016 mit den dort neu formulierten Aufträgen und Aufgaben der Bundeswehr zum Ausdruck kommt, zurückzuführen. Die kurzfristig erforderliche Bedarfsdeckung ist unter Zugrundelegung des vorgegebenen Zeitrahmens bei gleichzeitiger Beachtung der Grundsätze von Wirtschaftlichkeit und Sparsamkeit, gerade auch im Betrieb nur dann zielführend möglich, wenn sie mit weitestgehend baugleichen Korvetten der bereits vorhandenen K 130 erfolgt und kein neues System eingeführt wird. Die Einhaltung des Lieferdatums ist aufgrund der o. a Verpflichtungen der Bundesrepublik Deutschland ein essentieller Bestandteil der Leistung selbst. Ein schneller Projektablauf und die umfassende Versorgungs- und Einsatzreife sind nur zu realisieren, wenn durch eine grundsätzlich baugleiche, aber obsoleszenzbereinigte Nachbeschaffung und gleichzeitige Obsoleszenzbeseitigung bei den vorhandenen Korvetten (Harmonisierung des Bauzustands), der personelle, materielle und auch zeitliche Aufwand für Ausbildung und technisch-logistische Unterstützung entsprechend niedrig gehalten wird. Ein gänzlich neuer Systemansatz scheidet daher aus. Die Beschaffung ist aus vorgenannten Gründen zwingend in enger Anknüpfung an das vorhandene System Korvette K 130 durchzuführen. Den Nachbau des Systems Korvette K 130 einem anderen als dem bisherigen Auftragnehmer zu übertragen ist, bei der ohnehin nur theoretisch vorhandenen Möglichkeit eines know-how-Transfers, aufgrund der technischen Komplexität des Gesamtsystems im gegebenen

Zeitraumen nicht denkbar. Die Vergabe des Nachbaus im Wege des Verhandlungsverfahrens ohne Teilnahmewettbewerb beruht somit auf auftraggeberseitigen, nachvollziehbaren und objektiv auftragsbezogenen Gründen.

IV.2. Kriteriji za dodjelu

IV.2.1. Kriteriji za dodjelu

Najniža cijena

IV.2.2. Podaci o elektroničkoj dražbi

Provodit će se elektronička dražba: ne

IV.3. Administrativni podaci

IV.3.1. Evidencijski broj koji je dodijelio javni naručitelj / naručitelj

Q/S21A/0A059/Z0266

IV.3.2. Prethodna objava povezana s ovim postupkom

ne

Odjeljak V: Dodjela ugovora

V.1. Datum sklapanja ugovora

12.12.2016

V.2. Podaci o ponudama

V.3. Naziv i adresa ugovaratelja

Službeni naziv: ARGE K130, c/o Fr. Lürssen Werft GmbH & Co. KG

Poštanska adresa: Zum Alten Speicher 11

Mjesto: Bremen

Poštanski broj: 28759

Država: Njemačka

E-pošta: dd@luerssen.de

Telefon: +49 4216604380

Telefaks: +49 421660413380

V.4. Podaci o vrijednosti ugovora/grupe

Ukupna vrijednost nabave:

Vrijednost: 0,01 EUR

bez PDV-a

V.5. Podaci o podugovaranju

Ugovor se vjerojatno daje u podugovor: da Vrijednost ili dio koji se vjerojatno daje u podugovor trećim stranama

Nije poznato

Svi ili određeni podugovori dodijelit će se postupkom nadmetanja

Odjeljak VI: Dopunski podaci

VI.1. Podaci o fondovima Europske unije

Nabava je povezana s projektom i/ili programom koji se financira iz fondova Europske unije: ne

VI.2.

Dodatni podaci

1. Das unter V.1 genannte Datum stellt nicht den Abschluss des Vertrages dar, sondern ist der Tag, an dem die Entscheidung über die Vergabeart erfolgt ist.
2. Der Gesamtwert der Beschaffung unter V.4 und der Gesamtwert des Auftrags unter II 2.1 werden zur Wahrung der Betriebsgeheimnisse gem. § 165 GWB nicht bekanntgegeben. Daher ist der fiktive Wert 0.01 EUR angegeben.

VI.3. Postupci pravne zaštite

VI.3.1. Tijelo nadležno za postupak pravne zaštite

Službeni naziv: Bundeskartellamt – Vergabekammer des Bundes

Poštanska adresa: Villemombler Straße 76

Mjesto: Bonn

Poštanski broj: 53123

Država: Njemačka

Telefaks: +49 228/9499/163

VI.3.2. Postupak pravne zaštite

Detaljnji podaci o roku(-ovima) za postupke pravne zaštite Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

§ 135 Unwirksamkeit

(1) Ein öffentlicher Auftrag ist von Anfang an unwirksam, wenn der öffentliche Auftraggeber

1. gegen § 134 verstoßen hat oder

2. den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen

Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist und dieser Verstoß in einem

Nachprüfungsverfahren festgestellt worden ist.

(2) Die Unwirksamkeit nach Absatz 1 kann nur festgestellt werden, wenn sie im

Nachprüfungsverfahren

innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den

öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als 6 Monate nach

Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der

Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der

Unwirksamkeit 30 Kalendertage

nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der

Europäischen Union.

(3) Die Unwirksamkeit nach Absatz 1 Nummer 2 tritt nicht ein, wenn:

1. der öffentliche Auftraggeber der Ansicht ist, dass die Auftragsvergabe ohne vorherige Veröffentlichung einer

Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union zulässig ist,

2. der öffentliche Auftraggeber eine Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union veröffentlicht hat,

mit der er die Absicht bekundet, den Vertrag abzuschließen, und

3. der Vertrag nicht vor Ablauf einer Frist von mindestens 10 Kalendertagen, gerechnet ab dem Tag nach der

Veröffentlichung dieser Bekanntmachung, abgeschlossen wurde.

Die Bekanntmachung nach Satz 1 Nummer 2 muss den Namen und die Kontaktdaten des

öffentlichen

Auftraggebers, die Beschreibung des Vertragsgegenstands, die Begründung der Entscheidung des

Auftraggebers, den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der

Europäischen Union zu vergeben, und den Namen und die Kontaktdaten des Unternehmens, das den Zuschlag

erhalten soll, umfassen.

Siehe im Weiteren §§ 160 ff. GWB.

VI.3.3. Služba od koje se mogu dobiti podaci o postupku pravne zaštite

Službeni naziv: Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr

Poštanska adresa: Postfach 30 01 65

Mjesto: Koblenz

Poštanski broj: 56073

Država: Njemačka

E-pošta: baainbws2.1@bundeswehr.org

Telefaks: +49 26140026202

VI.4. Datum slanja ove obavijesti

22.3.2017